

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanaai út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

Cod.fornitore/  
Supplier No.  
91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

Franco/  
FreeAssegnato/  
Not FreeFerrovia/  
RailConferire/  
CarrierPorto/  
FreightAltra vettura /  
Other VehicleEspresso/  
ExpressVeicolo proprio/  
Own Vehicle  
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.

38163534

4 Data spedizione/  
Shipping Date

22.07.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

138414

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs. rif. /  
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data12 Nr. reparto/  
Our Department

AG/SSH-P23L

Ákos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

126060

19 Tipo spedizione/  
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /  
Autocarro/ Standard

20 Franco/  
Free23/24 Lordo/  
Gross

Peso lordo/Total Weight

484,2 kg

Assegnato/  
Not Free

X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballi/  
Packing

2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif. spedizione/  
Shipping Mark

12930589

26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

14248

25 Ch.  
Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

180237958  
500570661

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /  
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imballi  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinataro / Receiver

Quantity

m/s. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

624

Cl. Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

550003202702

Carico / Batch

0034032598

Quantità carico / Quantity

624 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
RAPPRESENTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 624

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 2

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: [SI] [NO]

Data controllo: 29/7/19

Firma

Lista imballi e dimensioni

| Nr. Colli | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni        | Packing Description           | Nr. Kanban |
|-----------|------------|------------|-------------------|-------------------------------|------------|
| 1         | 284140904  | 142,6 KG   | 242,1 KG          | 1.200x 800x1.029 MM PALLET H1 |            |
|           |            | Mat. No.   | 081950284-0000-10 | Quantity:                     | 312 PZ     |
| 2         | 284149381  | 142,6 KG   | 242,1 KG          | 1.200x 800x1.029 MM PALLET H1 |            |
|           |            | Mat. No.   | 081950284-0000-10 | Quantity:                     | 312 PZ     |

Gestione beni in prestito

2 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

PALLET H1

48 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

Pagina 1/2

**Schaeffler Savaria Kft.**

9700 Szombathely, Zanaai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU32109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 38163534

Datum/Date: 22.07.2019

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (Name, Address, Country)<br><b>Schaeffler Savaria Kft.</b><br><br>Zanati út. 31<br>HU-9700 Szombathely                            |                                                   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b><br><div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">CMR</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="font-size: 0.8em;"> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). </div> <div style="text-align: right;"> Page 1 / 1<br/> 12930589 </div> </div> |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--------|--------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----|--------|-------------|--------|--------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno                                   |                                                   | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (Name, Address, Country)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br>Carl-Benz Str. 23<br>DE-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Place designated for delivery of goods<br>Ort/Place <b>Modugno</b><br>Land/Country <b>Italien</b>                                              |                                                   | <b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive Carriers (Name, Address, Country)<br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">NEMOTRANS KFT.</div> H-9751 Vép, Kassai u. 73.<br>46,                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Place and Date of taking over the goods<br>Ort/Place <b>Szombathely</b><br>Land/Country <b>Ungarn</b><br>Datum/Date <b>22.07.2019</b> |                                                   | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reservations of Carriers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents attached                                                                                                                                   |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>6</b> Kennzeichen und Nr.<br>Mark and Nos                                                                                                                                          | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>No. of Packages | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Kind of Package                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>9</b> Bezeichnung des Gutes<br>Description of Goods | <b>10</b> Statistiknummer<br>Statistic Number                                                                                                                                                                                       | <b>11</b> Bruttogewicht (kg)<br>Gross Weight (kg) | <b>12</b> Umfang (m³)<br>Volume (m³) |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| 38163533                                                                                                                                                                              | 3 COP                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | automotive                                             | 84122180                                                                                                                                                                                                                            | 751,20                                            | 2,880                                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| 38163534                                                                                                                                                                              | 2 PALLET H1                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | parts                                                  |                                                                                                                                                                                                                                     | 484,20                                            | 1,920                                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| =====                                                                                                                                                                                 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Summe:                                                                                                                                                                                |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     | 1235,40                                           | 4,800                                |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>Bez.s. Nr.9</b><br>Descr. vide No.9                                                                                                                                                | <b>Gefahrzeilemuster-Nr.</b><br>Hazard Label No.  | <b>UN-Nummer</b><br>Number UN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Packaging Group                 | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>to pay by:                                                                                                                                                                                              | <b>Absender</b><br>Sender                         | <b>Währung</b><br>Currency           |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Sender's instructions for Customs, etc.<br><br>AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza<br>TEL: FAX:       |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        | Fracht<br>Transportation Charges<br>Ermäßigungen<br>Reductions<br>Zwischensumme<br>Sub-Total<br>Zuschläge<br>Supplement<br>Nebengebühren<br>Additional Fees<br>Sonstiges<br>Others<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay          |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Reimbursement<br><b>15</b> Frachtzahlungsanweisung<br>Payment of Freight Charges<br>FCA SZOMBATHELY                                                       |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements<br><div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; margin-top: 10px;">KUEHNE + NAGEL s.r.l.</div> E 19 07 22 36 26 8 A C 2<br>Vier der Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA) |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Established in <b>Szombathely</b> am<br>at <b>22.07.2019</b>                                                                                             |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        | <b>24</b> Gut empfangen<br>Goods received am<br>Date <b>27.08.2019</b>                                                                                                                                                              |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>22</b> Schaeffler Savaria Kft.<br>Zanati út. 31<br>9700 Szombathely                                                                                                                |                                                   | <b>23</b> NEMOTRANS KFT.<br>H-9751 Vép, Kassai u. 73.<br>46,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        | <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">"Dopo la consegna, si riserva di verificare su qualità e quantità"</div>                                                                                      |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>Calculation of distance<br>von/from      bis/to      km                                                                            |                                                   | <b>Paletten-Absender - Paletts Sender</b><br><table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>                                                                                                                                                |                                                        | Art                                                                                                                                                                                                                                 | Anzahl                                            | kein Tausch                          | Tausch | Euro-Palette |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette |  |  |  | <b>Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</b><br><table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> |  |  | Art | Anzahl | kein Tausch | Tausch | Euro-Palette |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                   | Anzahl                                            | kein Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tausch                                                 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                          |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                     |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                   | Anzahl                                            | kein Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tausch                                                 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                          |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                     |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br><b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz <b>NEU030 WAH267</b><br>Anhänger                                                                |                                                   | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        | Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift<br><br>                                                                                                                                                                                  |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Benutzte Gen -Nr      0 National      0 Bilateral      0 EG      0 CMR                                                                                                                |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |                                      |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |